

## *Temeljni cilji prvostopenjskega univerzitetnega dvodisciplinarnega študijskega programa **Italijanski jezik in književnost***

Diplomantke in diplomanti prvostopenjskega dvodisciplinarnega študijskega programa Italijanski jezik in književnost pridobijo vsa znanja in medkulturne jezikovne zmožnosti, ki po mednarodnih standardih veljajo kot temeljna znanja in zmožnosti diplomanta dvodisciplinarnega programa italianistike, in so usposobljeni za kritično in fleksibilno uporabo pridobljenih znanj in zmožnosti v povezavi z drugo disciplino ali področjem svojega študija. Pri uporabi znajo upoštevati vse okoliščine konkretnega konteksta. Med pridobljenimi znanji in zmožnostmi velja posebej izpostaviti naslednje:

- poznavanje italijanskega jezikovnega sistema na vseh ravneh;
- zmožnost slušne, govorne, bralne in pisne rabe italijanskega jezika;
- osnovno kontrastivno poznavanje temeljnih vsebin italijanske in slovenske slovnice;
- znanje o jezikovnem stiku med italijanščino in slovenščino na zahodni meji in poznavanje sociolingvistične situacije Slovencev v Italiji in italijanske narodnostne skupnosti v Sloveniji;
- znanja o pogojih in različnih okoliščinah medkulturnega sporazumevanja;
- osnovno poznavanje italijanske kulture in književnosti;
- odprtost in zmožnost razumevanja govorcev italijanskega in drugih jezikov;
- sposobnost jezikovno posredniškega sodelovanja in odpravljanja sporazumevalnih ovir;
- zavest o potrebi stalnega izpopolnjevanja že pridobljenih znanj in zmožnosti skladno s hitrim razvojem stroke in pripravljenost za tako izpopolnjevanje.

Diplomantke in diplomanti prvostopenjskega dvodisciplinarnega študijskega programa Italijanski jezik in književnost znajo vsa naštetá znanja in jezikovne zmožnosti uporabljati kritično, v povezavi z drugo študijsko disciplino oz. področjem in skladno z okoliščinami delovanja oz. raznimi oblikami medjezikovnega in medkulturnega posredovanja glede na zastavljene cilje.

### ***Diplomanti in diplomantke prvostopenjskega univerzitetnega dvodisciplinarnega študijskega programa:***

- razmišljajo logično, abstraktno, analitično in sintetično;
- so usposobljeni za sodelovanje pri reševanju strokovnih vprašanj;
- seznanjeni so s temeljnimi raziskovalnimi metodami, ki jih tvorno prenašajo z enega področja na drugega;
- pridobljena znanja in usposobljenosti povezujejo med obema strokama in z različnimi drugimi področji;
- svoja znanja prenašajo na druga problemska področja (sposobnost transferja) ter jih rešujejo intradisciplinarno;
- zaradi poznavanja dveh strokovnih področij so bolj fleksibilni pri opredeljevanju in reševanju konkretnih vprašanj
- bolj celovito pristopajo k evidentiranju problemov in njihovem reševanju
- usposobljeni so uporabljati dva različna strokovna diskurza, ki jim omogočata jasnejšo argumentacijo
- imajo večjo sposobnost komuniciranja, ki izhaja iz razumevanje dveh pogledov in omogoča uspešno vključevanje v timsko delo

- informacije dvojno kontekstualizirajo;
- lažje in bolj kompetentno se odzivajo na nove izzive in se jim prilagajajo in/ali jih modificirajo;
- zavezani so profesionalni etiki ter so sposobni razvijati refleksijo o njej tudi v širšem družbenem kontekstu;
- zbirajo bibliografske in druge podatke iz baz in drugih virov;
- uporabljajo IKT pri iskanju, izbiranju, obdelavi in predstavitvi informacij;
- sodelujejo pri ocenjevanju in zagotavljanju kakovosti lastnega dela;
- oblikujejo in sooblikujejo učinkovite medčloveške odnose;
- imajo zavest o potrebi stalnega izpopolnjevanja že pridobljenega znanja in pripravljenost za tako nadgradnjo.

**Diplomanti in diplomantke prvostopenjskega dvodisciplinarnega študijskega programa *Italijanski jezik in književnost* si pridobijo naslednje kompetence:**

- govorna in pisna sporazumevalna zmožnost;
- sposobnost in spretnost za timsko delo;
- sposobnost samostojnega pridobivanja znanj in vedenj;
- sposobnost za vseživljenjsko učenje v družbi znanja;
- sposobnost analize, sinteze, predvidevanja rešitev in posledic;
- sposobnost razvijanja lastnih raziskovalnih pristopov in usmerjenosti v reševanje problemov;
- sposobnost uporabe informacijsko-komunikacijske tehnologije;
- sposobnost reagiranja v konfliktnih situacijah;
- sposobnost razvijanja kritične refleksije.

**Diplomanti in diplomantke prvostopenjskega dvodisciplinarnega študijskega programa *Italijanski jezik in književnost* si pridobijo naslednje predmetnospecifične kompetence:**

- sposobnost ustreznega odzivanja v socialno, kulturno in etnično različnih okoljih ob poznavanju italijanske družbe (zgodovine, geografije, političnih ved, kulture in umetnosti itd.);
- sposobnost prepoznavanja družbenih in regionalnih variant italijanščine;
- sposobnost kritičnega vrednotenja književnih del;
- sposobnost razumevanja in analiziranja besedilnih sporazumevalnih procesov v družbi;
- sposobnost razumevanja zgodovinsko kulturnih posebnosti italijansko govorečega sveta;
- sposobnost razumevanja soodvisnosti besedil in civilizacijsko-kulturnega družbenega konteksta;
- sposobnost prenosa teoretičnih opisov jezika v praktično delo z besedili;
- sposobnost reševanja strokovnih problemov;
- sposobnost uporabe metod znanstveno-raziskovalnega dela;
- sposobnost uporabe jezikovnih tehnologij.

## **Predmetnik s kreditnim ovrednotenjem študijskih obveznosti**

### ***Obrazložitev strukture predmetnika***

Predmetnik kombinira celoletne in semestrsk predmete. Pri celoletnih predmetih upošteva uveljavljeno stališče, da uspešen jezikovni študij zahteva kontinuirano, celoletno izobraževanje. Specifika študija jezika in književnosti zahteva od študentov sprotno delo. Pedagoški proces je organiziran tako, da omogoča postopno nadgrajevanje znanja, zato se temeljni predmeti s področja jezika, komunikacije in književnosti izvajajo čez vse leto.

Kjer je pri celoletnih predmetih študent v obeh semestrih enakomerno obremenjen, lahko prihaja pri semestrski razdelitvi do semestrsk obveznosti, ki je označena z manj kot 3 KT. Pri tistih celoletnih predmetih, kjer študent v obeh semestrih ni enakomerno obremenjen, pa je to označeno z različnima semestrskima obveznostma.

Specifika študija jezika in književnosti zahteva od študentov sprotno delo. Sem sodijo domače naloge, domača branja, aktivno sodelovanje pri učnem procesu, redna udeležba pri vajah in seminarjih ter utrjevanje in ponavljanje snovi, ki je ključna za to, da lahko uspešno sledijo učnemu procesu. Seminarske naloge, nastope in teste študent opravlja že med semestrom in ne ob koncu semestra. Pri celoletnih predmetih dobi študent ob zaključku semestra določeno število kreditnih točk za opravljeno sprotno delo in ob koncu letnika preostale kreditne točke za opravljeno izpitno obveznost.

## Predmetnik dvodisciplinarnega programa Italijanski jezik in književnost

1. LETNIK		Kontaktne ure				KT	ŠO
		P	S	V	SUM		
<b>1. SEMESTER</b>		<b>135</b>	<b>/</b>	<b>105</b>	<b>240</b>	<b>15</b>	<b>450</b>
<b>Obvezni predmeti</b>		<b>135</b>	<b>/</b>	<b>105</b>	<b>240</b>	<b>15</b>	<b>450</b>
1	Moderni italijanski jezik 1 – glagol	45		45	90	5	150
2	Italijanske lektorske vaje 1*			30	30	2	60
3	Slovensko-italijanska kontrastivna analiza*	30			30	2	60
4	Uvod v študij italijanske književnosti*	30		30	60	3	90
5	Italijanska kultura in civilizacija 1	30			30	3	90
<b>2. SEMESTER</b>		<b>105</b>	<b>/</b>	<b>105</b>	<b>210</b>	<b>15</b>	<b>450</b>
<b>Obvezni predmeti</b>		<b>105</b>	<b>/</b>	<b>105</b>	<b>210</b>	<b>15</b>	<b>450</b>
6	Moderni italijanski jezik 2	45		45	90	6	180
2	Italijanske lektorske vaje 1*			30	30	2	60
3	Slovensko-italijanska kontrastivna analiza*	30			30	3	90
4	Uvod v študij italijanske književnosti*	30		30	60	4	120
<b>SKUPAJ</b>		<b>240</b>	<b>/</b>	<b>210</b>	<b>450</b>	<b>30</b>	<b>900</b>

Legenda:

P – predavanja

S – seminarji

V – vaje

SUM – vsota

KT – kreditne točke

ŠO – število ur študijskih obveznosti študenta

\* Dvosemestrski predmeti.

2. LETNIK		Kontaktne ure				KT	ŠO
		P	S	V	SUM		
<b>3. SEMESTER</b>		<b>90</b>	<b>/</b>	<b>120</b>	<b>210</b>	<b>15</b>	<b>450</b>
<b>Obvezni predmeti</b>		<b>90</b>	<b>/</b>	<b>90</b>	<b>180</b>	<b>12</b>	<b>360</b>
7	Moderni italijanski jezik 3	30		30	60	4	120
8	Italijanske lektorske vaje 2*			30	30	2	60
9	Poglavja iz italijanske sintakse*	30			30	2	60
10	Starejša italijanska književnost*	30		30	60	4	120
<b>Izbirni strokovni predmet</b>				<b>30</b>	<b>30</b>	<b>3</b>	<b>90</b>
	Izbirni strokovni predmet**			30	30	3	90
<b>4. SEMESTER</b>		<b>120</b>	<b>/</b>	<b>90</b>	<b>210</b>	<b>15</b>	<b>450</b>
<b>Obvezni predmeti</b>		<b>120</b>	<b>/</b>	<b>90</b>	<b>210</b>	<b>15</b>	<b>450</b>
11	Moderni italijanski jezik 4	30		30	60	4	120
8	Italijanske lektorske vaje 2*			30	30	2	60
9	Poglavja iz italijanske sintakse*	30			30	2	60
10	Starejša italijanska književnost*	30		30	60	4	120
12	Italijanska kultura in civilizacija 2	30			30	3	90
<b>SKUPAJ</b>		<b>210</b>	<b>/</b>	<b>210</b>	<b>420</b>	<b>30</b>	<b>900</b>

\* Dvosemestrski predmeti.

\*\* Pri izbirnem strokovnem predmetu v 3. semestru je od študentove izbire odvisno, za kakšen tip kontaktnih ur gre (P ali V), zato so podatki o tem zgolj informativne narave.

2. LETNIK		Kontaktne ure				KT	ŠO
		P	S	V	SUM		
<b>Izbirni strokovni predmeti – 3. SEMESTER</b>							
13	Vaje iz italijanske sintakse 1			30	30	3	90
14	Razumevanje in tvorjenje italijanskih besedil 1			30	30	3	90
15	Analiza italijanskih besedil 1			30	30	3	90
16	Vaje iz italijanskega besedotvorja 1			30	30	3	90
17	Italijanska konverzacija 1			30	30	3	90
18	Italijanska fonetika in fonologija 1			30	30	3	90
19	Intertekstualnost v italijanski književnosti 1	30			30	3	90
20	Italijanski film 1			30	30	3	90
21	Človek in kozmos v renesansi	30			30	3	90

Legenda:

P – predavanja

S – seminarji

V – vaje

SUM – vsota

KT – kreditne točke

ŠO – število ur študijskih obveznosti študenta

3. LETNIK		Kontaktne ure				KT	ŠO
		P	S	V	SUM		
<b>5. SEMESTER</b>		<b>70</b>	<b>60</b>	<b>80</b>	<b>210</b>	<b>15</b>	<b>450</b>
<b>Obvezni predmeti</b>		<b>70</b>	<b>60</b>	<b>50</b>	<b>180</b>	<b>12</b>	<b>360</b>
22	Uvod v italijansko jezikoslovje*	30			30	2	60
23	Seminar iz italijanskega jezikoslovja*		30		30	2	60
24	Seminar iz prevajanja iz italijanščine*		30		30	2	60
25	Italijanska kompozicija*	10		20	30	2	60
26	Novejša italijanska književnost*	30		30	60	4	120
<b>Izbirni splošni predmet / Izbirni strokovni predmet</b>				<b>30</b>	<b>30</b>	<b>3</b>	<b>90</b>
	Izbirni splošni predmet / Izbirni strokovni predmet **			30	30	3	90
<b>6. SEMESTER</b>		<b>70</b>	<b>90</b>	<b>50</b>	<b>210</b>	<b>15</b>	<b>450</b>
<b>Obvezni predmeti</b>		<b>40</b>	<b>90</b>	<b>50</b>	<b>180</b>	<b>12</b>	<b>360</b>
22	Uvod v italijansko jezikoslovje*	30			30	2	60
23	Seminar iz italijanskega jezikoslovja*		30		30	2	60
24	Seminar iz prevajanja iz italijanščine*		30		30	2	60
25	Italijanska kompozicija*	10		20	30	2	60
26	Novejša italijanska književnost*		30	30	60	4	120
<b>Izbirni splošni predmet / Izbirni strokovni predmet</b>		<b>30</b>			<b>30</b>	<b>3</b>	<b>90</b>
	Izbirni splošni predmet / Izbirni strokovni predmet **	30			30	3	90
<b>SKUPAJ</b>		<b>140</b>	<b>150</b>	<b>130</b>	<b>420</b>	<b>30</b>	<b>900</b>

Legenda:

P – predavanja

S – seminarji

V – vaje

SUM – vsota

KT – kreditne točke

ŠO – število ur študijskih obveznosti študenta

\* Dvosemestrski predmeti.

\*\* Študent v 5. in v 6. semestru izbere po en izbirni splošni predmet, s katerima zbere skupaj 6 KT. Predmeta lahko izbere s katerega koli tujega ali domačega akreditiranega študijskega programa ali iz nabora priporočenih predmetov s programa Italijanski jezik in književnost. Pri tem je od študentove izbire odvisno, za kakšen tip kontaktnih ur gre (P ali V), zato so podatki o tem zgolj informativne narave.

3. LETNIK		Kontaktne ure				KT	ŠO
		P	S	V	SUM		
<b>Izbirni splošni predmeti / Izbirni strokovni predmeti – 5. SEMESTER***</b>							
27	Izbirni splošni predmet				30	3	90
	<i>ali predmet iz nabora priporočenih predmetov:</i>						
28	Italijanske lektorske vaje 3			30	30	3	90
13	Vaje iz italijanske sintakse 1			30	30	3	90
14	Razumevanje in tvorjenje italijanskih besedil 1			30	30	3	90
15	Analiza italijanskih besedil 1			30	30	3	90
16	Vaje iz italijanskega besedotvorja 1			30	30	3	90
17	Italijanska konverzacija 1			30	30	3	90
18	Italijanska fonetika in fonologija 1			30	30	3	90
19	Intertekstualnost v italijanski književnosti 1	30			30	3	90
20	Italijanski film 1			30	30	3	90
21	Človek in kozmos v renesansi	30			30	3	90
<b>Izbirni splošni predmeti / Izbirni strokovni predmeti – 6. SEMESTER***</b>							
29	Izbirni splošni predmet				30	3	90
	<i>ali predmet iz nabora priporočenih predmetov:</i>						
30	Vaje iz italijanske sintakse 2			30	30	3	90
31	Razumevanje in tvorjenje italijanskih besedil 2			30	30	3	90
32	Analiza italijanskih besedil 2			30	30	3	90
33	Vaje iz italijanskega besedotvorja 2			30	30	3	90
34	Italijanska konverzacija 2			30	30	3	90
35	Italijanska fonetika in fonologija 2			30	30	3	90
36	Italijanska kultura in civilizacija 3	30			30	3	90
37	Intertekstualnost v italijanski književnosti 2	30			30	3	90
38	Italijanski film 2			30	30	3	90
39	Antična mitologija in religija	30			30	3	90

Legenda:

P – predavanja

S – seminarji

V – vaje

SUM – vsota

KT – kreditne točke

ŠO – število ur študijskih obveznosti študenta

\*\* Študent v 5. in v 6. semestru izbere po en izbirni splošni predmet. Predmeta lahko izbere s katerega koli tujega ali domačega akreditiranega študijskega programa ali iz nabora priporočenih predmetov s programa Italijanski jezik in književnost, ki so navedeni v preglednici.

## Pogoji za vpis in merila za izbiro ob omejitvi vpisa

Pogoji za vpis na študijski program so skladni s členoma 38 in 38b Zakona o visokem šolstvu ter 115. členom Statuta Univerze v Ljubljani.

V prvostopenjski dvodisciplinarni univerzitetni študijski program se lahko vpiše

- a) kdor je opravil splošno matura
- b) kdor je opravil poklicno matura in izpit iz enega od maturitetnih predmetov, vendar izbrani predmet ne sme biti predmet, ki ga je kandidat že opravil pri poklicni maturi,
- c) kdor je opravil kateri koli štiriletni srednješolski program pred 1.6.1995,
- d) kdor je uspešno zaključil enakovreden študij v tujini.

Za uspešno vključitev v program študija italijanskega jezika in književnosti se priporoča predznanje v obsegu 360 ur gimnazijskega pouka italijanskega jezika.

Če bo zanimanja za vpis več, kot je razpisanih mest, in bo sprejet sklep o omejitvi vpisa, bodo kandidati izbrani po naslednjih merilih:

kandidati pod točko a) in b)

1. splošni uspeh pri maturi	40%
2. uspeh iz italijanskega jezika v 3. in 4. letniku	20%
3. uspeh iz italijanskega jezika na maturi	20%
4. splošni uspeh v 3. in 4. letniku	20%

kandidati pod točko c)

1. splošni uspeh pri zaključnem izpitu	40%
2. uspeh iz italijanskega jezika v 3. in 4. letniku	20%
3. uspeh iz italijanskega jezika pri zaključnem izpitu	20%
4. splošni uspeh v 3. in 4. letniku	20%

kandidati pod točko d)

1. splošni uspeh pri maturi oz. ekvivalentnem izpitu	40%
2. uspeh iz italijanskega jezika v zadnjih dveh letnikih	20%
3. uspeh iz ital. jezika pri maturi oz. ekvivalentnem izpitu	20%
4. splošni uspeh v zadnjih dveh letnikih	20%

Kandidati, ki na maturi niso imeli italijanskega jezika, bodo izbrani glede na:

1. splošni uspeh na maturi	40%
2. uspeh iz slovenščine in tujega jezika, ki ni italijanščina, v 3. in 4. letniku	20%
3. uspeh iz italijanskega jezika v 3. in 4. letniku	20%
4. splošni uspeh v 3. in 4. letniku	20%

Kandidati, ki se v italijanskega jezika v šoli niso učili, bodo izbrani glede na:

1. splošni uspeh na maturi	40%
2. uspeh iz slovenščine v 3. in 4. letniku	20%
3. uspeh iz tujega jezika, ki ni italijanščina, v 3. in 4. letniku	20%
4. splošni uspeh v 3. in 4. letniku	20%

Število vpisnih mest v prvi letnik prvostopenjskega dvodisciplinarnega študijskega programa Italijanski jezik in književnost je 50 vpisnih mest. Predvideno število vpisnih mest za izredni študij za prvi letnik je 10.

Natančna določila v zvezi s številom vpisnih mest in pogoji za vpis so vsako leto objavljena v *Razpisu za vpis*, ki ga pripravi Ministrstvo za znanost in visoko šolstvo.

### **Navedba strokovnega oz. znanstvenega naslova**

Po uspešno opravljenih študijskih obveznostih pridobi diplomantka oziroma diplomant študijskega programa strokovni naslov:

diplomantka italijanskega jezika in književnosti (UN); okrajšano: dipl. ital. j. in knjiž. (UN) in diplomantka / diplomirana ... (UN)  
oz. diplomant italijanskega jezika in književnosti (UN); okrajšano: dipl. ital. j. in knjiž. (UN) in diplomant / diplomirani ... (UN),

pri čemer je polni naslov odvisen od vsakokratnega individualnega izbora druge študijske discipline.

Strokovni naslov je določen v skladu z Zakonom o strokovnih in znanstvenih naslovih (Ur.l. RS 62/2006).

### **Podatki o možnostih zaposlovanja diplomantov**

Diplomanti prvostopenjskega dvodisciplinarnega študijskega programa Italijanski jezik in književnost bodo usposobljeni za opravljanje del in nalog, ki zahtevajo dobro poznavanje italijanskega jezika, književnosti in kulture, bodisi v obliki posredovalne pomoči ali samostojnega strokovnega dela. Zaposlovali se bodo lahko na različnih delovnih mestih, kjer sta potrebna dobro poznavanje in vsakdanja aktivna raba italijanskega jezika. Vedno večje mednarodno udejstvovanje Slovenije ustvarja potrebo po profilih s področja italijanskega jezika in kulture v gospodarstvu, v javnih in državnih službah, v kulturnih ustanovah, ki imajo stike z italijansko govorečim krogom strank, nadalje v turističnih agencijah, založništvu, knjigotrštvu, oglaševalskih podjetjih ter kulturnih in zunanjepolitičnih uredništvih različnih tiskanih in elektronskih medijev.

Nobeden izmed poklicev, za katerega izobražuje program, ni državno reguliran.

Glede na število diplomantov v zadnjih petih letih je število prijavljenih brezposelnih diplomantov na Zavodu za zaposlovanje RS zanemarljivo.

<b>Leto</b>	<b>št. diplomantov</b>
2002	41
2003	24
2004	29
2005	9
2006	12

SKUPAJ	115
--------	-----

### Podatki zavoda za zaposlovanje

Povprečno število brezposelnih po nazivu strokovne izobrazbe od leta 2002 do 2006:

		2002	2003	2004	2005	2006
78213	Univerzitetni diplomirani italianist	1	8	3	6	5